

Anhang

Patriarch Eraklius berichtet Papst Urban III. über die verzweifelte Lage Jerusalems und ersucht um sofortige Hilfe.

Jerusalem, im September 1187

Überlieferung: München, Bayerische Staatsbibliothek, Clm 28195, fol. 48^{va}–49^{ra}.

INCIPIE EPISTOLA AB ERACLIO IEROSOLIMORUM PATRIARCHA
MISSA AD PAPAM URBANUM.

Sanctissimo domino et patri suo Urbano, sacrosancte Romane ecclesie summo pontifici et universali pape, Eraclius, Dei permissione sancte resurrectionis Christi ecclesie miserabilis patriarcha¹, salutem et debite subiectionis devotissimum famulatum.

Meroris et doloris nostri magnitudinem, pater reverende, pietatis vestre auribus exponere vix sufficimus, qui gentis nostre contricionem et luctuosam ac lamentabilem sancte Ierosolimitane ecclesie desolationem et *sanctum canibus dari*² in diebus nostris videre reservati sumus. Vere, pater sancte, *ire Domini transierunt* in nos, *terrores eius nos conturbaverunt*³, cuius etiam *indignatio ebibit spiritum meum*⁴, dum *dolorem dolori* nostro *superaddidit*⁵. Qui sacrosanctam et vivificam crucem, unicum et peculiare salutis nostre subsidium, a Tracis^a capi permisit, venerabilibus fratribus nostris, Littensi et Acconensi episcopis⁶, qui in ministerio eius fuerant, altero capto altero in

^a) so Hs. für Turcis (siehe oben S. 116).

¹) In seinem Brief an Konrad III. von Dachau nennt er sich *E. Dei gratia sancte resurrectionis ecclesie patriarcha*; auf der Bulle, mit der der Brief besiegelt war, heißt es *ERACLIUS SCE RESURRECTIONIS ECCLESIE PATRIARCHA*. Allgemeines Staatsarchiv München, KU Scheyern Nr. 10; Faksimile in: Monumenta Boica 10 (1768), in fine; gedruckt in: Georg C. Joannes, Chronicon Schirense (1716) S. 93–94. Über das Siegel siehe Hans E. Mayer, Das Siegelwesen in den Kreuzfahrerstaaten, Abh. München, N.F. 83 (1978) S. 34, Anm. 112 und Tafel 1.1, 2.

²) Vgl. Matth. 7, 6.

³) Vgl. Ps. 87, 17.

⁴) Iob 6, 4.

⁵) Vgl. Ier. 45, 3.

⁶) Bernhard von Lydda und Rufin von Akkon. Siehe Libellus, S. 225, 227; Reinhold Röhricht, Geschichte des Königreichs Jerusalem (1100–1291) (1898) S. 428. Von den beiden scheint Bernhard dem Patriarch näher gestanden zu haben; im Jahre 1184 diente er als sein Stellvertreter: Röhricht, Regesta (wie Anm. 18 oben), Nr. 637 a. Dies erklärt die Erwähnung des in Gefangenschaft geratenen Bernhard vor dem in der Schlacht gefallenen Rufin.